



北海道

Eff.: 01 JULY- 09AUG. 2010

Ref: JPN-HOK-ON-01Jun10/AC1500Yan per pax

酒店名稱	週日	週末	週日	週末	週日	週末	備註欄
	2人一房		3人一房		4人一房		

登別溫泉

第一滝本館 (本館)	21,100	22,100	21,100	22,100	21,100	22,100	登別站乘車約10分鐘
(南館)	16,500	17,500	16,500	17,500	16,500	17,500	
(西館)	14,500	15,500	14,500	15,500	14,500	15,500	www.takimotokan.co.jp/
太子 石水亭 (銀杏館)	16,600	16,600	15,500	15,500	14,400	14,400	登別站乘車約5分鐘 www.sekisuitei.com/
まほろば (MAHOROBA)	21,000	21,000	19,900	19,900	17,700	17,700	登別站乘車約10分鐘 www.h-mahoroba.jp/
登別GRAND (南館)	15,600	15,600	14,500	14,500	NIL	NIL	登別站乘車約15分鐘 www.nobogura.co.jp/
登別萬世閣	17,700	17,700	16,600	16,600	16,100	16,100	登別站乘車約10分鐘 www.noboribetsu-manseikaku.jp/
雅亭	17,700	17,700	16,600	16,600	15,500	15,500	登別站乘車約15分鐘 www.miyabitei.jp/
旅亭 花	38,400	38,400	35,100	35,100	32,900	32,900	登別站乘車約15分鐘 www.hanayura.com/

定山溪溫泉

定山溪ホテル	18,800	18,800	17,700	17,700	16,200	14,500	札幌站乘車約50分鐘 www.johzankei-hotel.com/
定山溪第一寶亭留(本館)	24,200	24,200	22,100	22,100	19,900	19,900	札幌站乘車約60分鐘 www.jyozankei-daiichi.co.jp/
章月GRAND	23,100	23,100	22,100	22,100	19,900	19,900	札幌站乘車約60分鐘 www.granvista.co.jp/shogetsu/
GRAND瑞苑	15,500	15,500	14,400	14,400	13,400	13,400	札幌站乘車約70分鐘 www.granj.co.jp/
定山溪萬世閣	19,900	19,900	18,200	18,200	16,600	16,600	札幌站乘車約60分鐘 www.milione.jp/
鹿之湯 (本館)	14,400	14,400	13,400	13,400	11,700	11,700	札幌站乘車約70分鐘 www.shikanoyu.co.jp/

洞爺湖溫泉

洞爺觀光	17,700	17,700	15,500	15,500	14,400	14,400	洞爺湖站乘車約20分鐘 www.toyakanko.com/
洞爺湖畔亭	18,800	18,800	17,700	17,700	16,600	16,600	洞爺湖站乘車約25分鐘 www.toya-kohantei.com/
PARK HOTEL天翔 (本館)	13,500	13,500	13,000	13,000	13,000	13,000	洞爺湖站乘車約15分鐘 (只有室內溫泉) www.toyatensyo.co.jp/
洞爺湖萬世閣 (西館)	23,100	23,100	19,900	19,900	18,800	18,800	洞爺湖站乘車約15分鐘 www.manseikaku-hotels.co.jp/
洞爺温莎 (洋室~大小同價)	30,900	30,900	28,600	28,600	NIL	NIL	洞爺湖站乘車約30分鐘 (只有室內溫泉)
***只包早餐							www.windsor-hotels.co.jp/toya/

層雲峽

層雲峽觀光酒店(彩花)	18,800	18,800	17,700	17,700	16,600	16,600	上川站乘車約25分鐘 www.sounkyo-kankou.co.jp/
大雪 東館 (貸切)	23,100	23,100	22,100	22,100	19,900	19,900	上川站乘車約25分鐘 www.taisetsu-g.com/
層雲閣GRAND	23,100	23,100	22,100	22,100	19,900	19,900	上川站乘車約30分鐘 www.sounkaku.co.jp/
層雲峽 朝陽亭	18,800	18,800	17,700	17,700	14,600	14,600	上川站乘車約30分鐘 www.choyotei.com/

白金溫泉

大雪山白金觀光酒店	19,900	19,900	18,200	18,200	16,600	16,600	美瑛站乘車約20分鐘 www.shirogane-kankou.com/
湯元白金溫泉酒店	24,200	24,200	22,100	22,100	NIL	NIL	美瑛站乘車約25分鐘 www7.ocn.ne.jp/~s.onsen/

天人峽

天人峽GRAND	15,500	15,500	14,400	14,400	12,800	12,800	JR旭川站乘車約60分鐘 www.n43.net/onsen/tenninkyou/tenninkyoglandhotel/
天人閣	17,700	17,700	16,600	16,600	15,500	15,500	JR旭川站乘車約60分鐘 www.tenninkaku.jp/

北海道

Eff.: 01 JULY- 09AUG. 2010

Ref: JPN-HOK-ON-01Jun10/AC1500Yan per pax

酒店名稱	週日	週末	週日	週末	週日	週末	備註欄
	2人一房		3人一房		4人一房		

占冠 ~ TOMAMU ** (非温泉酒店) **

TOMAMU TOWER	18,800	18,800	17,700	17,700			JR TOMAMU 站乘車5分鐘 www.snowtomamu.jp/
--------------	--------	--------	--------	--------	--	--	--

キロロ (KIRORO)

キロロリゾート (KIRORO RESORT) (只有室內溫泉)	16,600	16,600	15,500	15,500	14,400	14,400	小樽站乘車約50分鐘 (洋室, 不包浸浴費) www.kiroro.co.jp/index_f.php
-------------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--

小樽 (朝里川)

宏樂園	19,900	2,500	20,000	25,000	18,000	23,000	朝里站乘車約5分鐘 www.otaru-kourakuen.com/
朝里 CLASSE (洋室)	14,400	14,400	13,400	13,400	NIL		小樽築地站乘車約15分鐘 www.classe-hotel.com/

二世古 ~ ニセコ (NISEKO)

甘露之森 (和洋室)	19,700	19,700	18,600	18,600	17,500	17,500	NISEKO 站乘車約10分鐘 www.kanronomori.com/
希爾頓 (舊東山太子) (洋室)	18,800	188,800	16,100	16,100	NIL		NISEKO 站乘車約10分鐘 www.hilton.co.jp/niseko
NORTHEN (舊日航) (洋室)	21,000	21,000	19,900	19,900	NIL		NISEKO 站乘車約15分鐘 www.niseko-northern.com/index.html

支笏湖

丸駒	18,800	18,800	17,700	17,700	16,100	16,100	JR 千歲站乘車約50分鐘 www.marukoma.co.jp/
翠明閣 (洋室)	39,400	39,900	37,300	37,300	NIL	NIL	JR 千歲站乘車約30分鐘 www.suimeikaku.jp/
第一寶亭留 翠山亭 (和洋室)	38,800	38,800	33,000	33,000	30,150	30,150	JR 千歲站乘車約40分鐘 www.jyozankei-daiichi.co.jp/shikotsuko/

函館・湯之川溫泉

湯元啄木亭	17,700	17,700	16,600	16,600	15,500	15,500	函館站乘車約15分鐘 www.takubokutei.com/
平成館 - 海洋亭	17,700	17,700	16,600	16,600	15,500	15,500	函館站乘車約15分鐘 www.kaiyo-tei.com/
PRINCE 渚亭	21,000	21,000	19,900	19,900	18,800	18,800	函館站乘車約15分鐘 www.nagisatei.info/
竹葉新葉亭 (東館)	32,900	32,900	29,700	29,700	27,500	27,500	函館站乘車約15分鐘 www.chikuba-s.co.jp/
GRAND	19,900	19,900	18,200	18,200	16,600	16,600	函館站乘車約15分鐘 www.yunokawa.com/

函館・大沼溫泉

大沼太子 (洋室)	16,600	16,600	15,500	15,500	14,400	14,400	JR 大沼公園站乘車約8分鐘 www.princehotels.co.jp/hakodate/
-----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--

十勝川溫泉

大平原	24,200	24,200	22,100	22,100	21,000	21,000	帶廣站乘車約15分鐘 www.daiheigen.com/
觀月苑	22,100	22,100	19,900	19,900	18,800	18,800	帶廣站乘車約20分鐘 http://kangetsuen.sakura.ne.jp/
笹井ホテル	16,600	16,600	15,500	15,500	14,400	14,400	帶廣站乘車約20分鐘 www.sasaihotel.com

ウトロ溫泉 (UTORO)

GRAND (別館)	23,200	23,200	20,000	20,000	18,900	18,900	知床斜里站乘車約55分鐘
(本館)	25,400	25,400	22,200	22,200	21,100	21,100	www.shiretoko.co.jp/
知床太子酒店 (西館)	22,100	21,000	21,000	18,800	18,800	21,000	知床斜里站乘車約50分鐘
(新南館)	34,000	34,000	30,700	30,700	28,600	28,600	www.shiretoko-kazanamiki.com/

屈斜路湖

屈斜路太子 (東館・洋室) (WITHOUT BATHROOM)	13,400	13,400	12,800	12,800	12,300	12,300	JR 釧網線摩周站乘車約20分鐘 www.princehotels.co.jp/kussharo/
-------------------------------------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--



北海道

Eff.: 01 JULY- 09AUG. 2010

Ref:JPN-HOK-ON-01Jun10/AC1500Yan per pax

酒店名稱	週日	週末	週日	週末	週日	週末	備註欄
	2人一房		3人一房		4人一房		

阿寒湖溫泉

 鶴雅(本館)	24,200	24,200	22,100	22,100	2,100	21,000	釧路站乘車約90分鐘 www.tsuruga.com/
阿寒湖莊	24,200	24,200	23,100	23,100	21,000	21,000	釧路站乘車約90分鐘 www.akanko.com
新阿寒酒店 (Crystal 館)	18,800	18,800	16,600	16,600	15,500	15,500	釧路站乘車約90分鐘
(Shangri-la 館)	21,000	21,000	19,900	19,900	17,700	17,700	www.newakanhotel.co.jp/
 阿寒之森酒店	18,800	18,800	17,700	17,700	15,500	15,500	釧路站乘車約55分鐘 http://www.hanayuuka.com

川湯溫泉

御園	18,800	18,800	16,600	16,600	15,500	15,500	川湯溫泉站乘車約8分鐘 www.misonohotel.com/
GRAND	12,300	12,300	11,700	11,700	11,200	11,200	川湯溫泉站乘車約8分鐘 www.gh-alex.com/
川湯第一酒店 忍冬	17,700	17,700	16,600	16,600	15,500	15,500	川湯溫泉站乘車約5分鐘 www.kawayu.co.jp/

網走湖畔溫泉

網走觀光酒店	16,600	16,600	15,500	15,500	14,400	14,400	網走站乘車約10分鐘 www.abashirikankohotel.co.jp/
網走湖莊 (貸切)	17,700	17,700	16,600	16,600	15,500	15,500	網走站乘車約10分鐘
(和洋室~中央館)							www.abashirikoso.com/

摩周溫泉


新子寶(本館)	12,600	12,600	11,400	11,400	10,800	10,800	摩周站徒步約15分鐘 www.kodakara.co.jp/
---------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---

全日本有過萬間溫泉旅館，不能盡錄，歡迎致電查詢。

備註欄

- 1) 以上價格全以每人每晚計算，包稅包浸湯及包入浴料，包每人早晚兩餐。(客房以和室為主)。小童價(3-11歲) = 成人LESS 15%。嬰兒價(0-3歲)按個別酒店有不同收費，請查詢本社酒店部。
- 2) 以上各酒店均為日式露天溫泉旅館，晚餐一般為晚上六時開始，請客人盡量晚上六時前到酒店辦理CHECK-IN手續。過時則作自動放棄論，不會任何作補償，退款或更改安排。一般日式旅館晚餐大多安排客室進食，如有個別旅館更改用餐地點及方式，客人不得反對。
- 3) 以上價格全以正常週日及週末計算，其他如個別酒店自定日期及日本假期，房價則有所變動，請致電查詢。 {週日：星期日~五 // 週末：星期六，日本假期及假期前夕}
- 4) 以上房價全以日元結算，如用港幣結算則以本公司日元匯價為準(出房單之日計)。
- 5) 入住人數必須與訂房時數目相同，如入住時超出訂房時人數，酒店會拒絕客人入住或向客人直接收取門市價。已確認之訂房(以已出房單計)，本公司則不會負任何於入住時與訂房時人數不相同之責任，更改或退款。
- 6) 住宿日期前14天付清款項確認，確認後，一切更改，變更或取消恕不接受。
- 7) 以上價格如有變動，恕不另行通知，請致電查詢以訂房日計為準。

** (貸切) 客人可直接向酒店租用私人風呂，價錢約YEN2000至5000一小時不等(按個別酒店而定)

 酒店附有免費接送服務，每間酒店接送服務地點時間季節不一，詳情請查詢 Nippon Sensetions

全日本有過萬間溫泉旅館，不能盡錄，歡迎致電查詢。

Jebsen Travel Limited (Licence No. 352575)
Hotline: 3678 2088 Fax: 2882 2919 (Contact: Yapty / Sandra)
 E-mail : yapty.ku@jebsentravel.com